



D

Legen Sie den rechteckigen Rahmen auf den Boden und stecken Sie den Haltegriff von oben auf, so dass er in den Rahmen einrastet und fest verankert ist. (1)

Stecken Sie die beiden Sicherungsstifte vollständig in die dafür vorgesehenen Löcher. (2-5)

Haltegriff mit Hilfe der 4 mitgelieferten Schrauben an das untere Rahmenteil montieren.

Entnehmen Sie die Matratze aus dem Bett und legen Sie die Bett-Aufstehhilfe direkt auf den Bettrahmen an der gewünschten Position auf.

Mitgeliefert werden 4 Befestigungsgurte. Befestigen Sie diese am Bettgestell bzw. Lattenrost.

Legen Sie die Matratze wieder auf. Testen Sie, ob die Bett-Aufstehhilfe fest arretiert ist, indem Sie sie in allen Richtungen belasten. Zusätzlich empfehlen wir, dass zunächst eine körperlich fitte Person das Aufstehen und Hinlegen unter Zuhilfenahme der Bett-Aufstehhilfe ausprobiert.

GB

Put the rectangular frame on the floor and insert the handle from above so that it engages into the frame. It should lock firmly into place. (1)

Fully insert the two safety pens into the appropriate holes. (2-5)

Assemble the handle to the lower part of the frame using the 4 screws (included in the delivery)

Remove the mattress from your bed and place the rising aid directly onto the bed frame in the desired location.

4 fixing straps are included in the delivery. Fix them to the bedframe or to the slat base.

Then replace the mattress back onto the frame. Check whether the rising aid is firmly attached by applying pressure in every direction. We recommend that a fit and healthy person tries to rise and lie down with the help of the rising aid.

F

Posez le cadre rectangulaire sur le sol et insérez-y la poignée de manière à ce qu'elle se clique solidement sur le cadre. (1)

Insérez complètement les deux tiges de sécurité dans les trous prévus à cet effet. (2-5)

Montez la poignée au cadre inférieur à l'aide des 4 vis (inclus).

Retirez le matelas du lit et placez le releveur directement sur le cadre du lit, à l'emplacement souhaité.

4 sangles de fixation sont livrées avec le releveur. Montez les au bois de lit resp. au sommier à lattes.

Remettez le matelas en place. Vérifiez que le releveur est bien fixé en tirant dessus dans toutes les directions. De surcroît, nous vous recommandons de d'abord demander à une personne en bonne forme physique d'essayer se lever et de se coucher à l'aide du releveur.

NL

Zet het rechthoekige frame op de grond. Monteer vervolgens het handvat zodanig (vanuit boven) dat het in het frame inklikt en stevig vergrendeld is. (1)
Steek de twee veiligheidspenen volledig in de hiervoor bedoelde gaten. (2-5)

Het handvat met behulp van de schroeven aan het frame monteren.

Haal de matras uit het bed en plaats de bedopstahulp direct in de gewenste plaats op het bedframe.

Er zijn 4 bevestigingsriemen bijgesloten in de levering. Deze aan het bedframe bevestigen.

Herplaats de matras. Controleer of de opstahulp stevig vastgemaakt is door deze in elke richting te belasten. Wij adviseren dat een geheel valide en gezonde persoon probeert op te staan en te liggen met behulp van de opstahulp.